

Royaumes juifs, Tome 1 : Trésors de la littérature yiddish

Rachel ERTEL



Royaumes juifs, Tome 1 : Trésors de la littérature yiddish Rachel ERTEL



Read Online Royaumes juifs, Tome 1 : Trésors de la littérature ...pdf

Royaumes juifs, Tome 1 : Trésors de la littérature yiddish

Rachel ERTEL

Royaumes juifs, Tome 1 : Trésors de la littérature yiddish Rachel ERTEL

Téléchargez et lisez en ligne Royaumes juifs, Tome 1 : Trésors de la littérature yiddish Rachel ERTEL

960 pages

Présentation de l'éditeur

À travers un choix d auteurs représentatifs de la littérature yiddish du XIXe siècle à nos jours, ce livre veut faire partager la richesse, la fécondité d un monde à jamais disparu : une littérature au destin tragique, assassinée en même temps que ses lecteurs par le nazisme.

En 1939, on estimait à dix millions environ le nombre de locuteurs et de lecteurs du yiddish dans les trois principaux centres d'implantation du yiddishland : Pologne, Russie, États-Unis, et à des centaines de milliers dans divers autres pays européens dont la France. La plupart des porteurs de cette langue, l'immense majorité du yiddishland furent anéanties en Europe, et cette annihilation s'étendit, en cercles concentriques, engloutissant peu à peu ce qui en restait ailleurs.

La publication de ces uvres, dont certaines sont épuisées et d autres inédites, permettra de rendre sa place à la culture yiddish dans cette Europe où elle naquit et fleurit pendant des siècles.

Des centaines de milliers d uvres en yiddish, depuis le XIVe siècle jusqu au Génocide, des milliers de quotidiens, des centaines de troupes de théâtre avaient essaimé dans le monde entier, échangeant dans l effervescence leur inspiration, se fécondant les unes les autres par leur créativité respective. Leurs créateurs ont constitué au cours des âges une immense bibliothèque, aux formes inédites, alliant en une alchimie propre leur spécificité et les emprunts aux cultures environnantes. À partir du XIXe siècle, de l emballement de l Histoire mondiale, des migrations de masse, ils connurent une ardeur, une impétuosité, une intensité qui allaient s amplifiant à mesure qu elles se dégageaient de la contrainte des traditions et éprouvaient, éblouis, les fulgurances de l art moderne et l épanouissement de leurs propres ressources créatives.

Au-delà de la fonction mémorielle, Royaumes juifs met à la portée de lecteurs juifs une partie essentielle de leur patrimoine légitime, mais offre aussi au lecteur en général un accès à une culture méconnue et sous-estimée.

Le premier volume de Royaumes juifs (qui en comptera deux) comporte six auteurs, représentés tantôt par des recueils de nouvelles, tantôt par des romans écrits entre le dernier tiers du XIXe siècle et le premier tiers du XXe. Ils sont ici réunis et commentés par la plus grande spécialiste internationale de littérature yiddish, Rachel Ertel. Biographie de l'auteur

Rachel Ertel est agrégée d anglais, docteur d État ès lettres, professeur émérite des Universités.

Traductrice du yiddish et de l'anglais, elle compte une trentaine de traductions à son actif.

Elle a enseigné la littérature américaine ainsi que la littérature et culture yiddish pendant toute sa carrière.

Elle dirigea le Centre d'études judéo-américaines (CEJA), formant des enseignants, une équipe de traducteurs du yiddish et des chercheurs dont les thèses ont donné lieu a des publications. Elle a publié, entre autres : Le Roman juif américain une écriture minoritaire (Payot, 1980), Le Shtetl, la bourgade juive de Pologne, de la tradition à la modernité (Payot, 1982), Dans la langue de personne : poédie yiddish de l anéantissement (Le Seuil, 1993), Brasiers de mots (Liana Levi, 2003).

Download and Read Online Royaumes juifs, Tome 1 : Trésors de la littérature yiddish Rachel ERTEL #HN0OUY7CSFV

Lire Royaumes juifs, Tome 1 : Trésors de la littérature yiddish par Rachel ERTEL pour ebook en ligneRoyaumes juifs, Tome 1 : Trésors de la littérature yiddish par Rachel ERTEL Téléchargement gratuit de PDF, livres audio, livres à lire, bons livres à lire, livres bon marché, bons livres, livres en ligne, livres en ligne, revues de livres epub, lecture de livres en ligne, livres à lire en ligne, bibliothèque en ligne, bons livres à lire, PDF Les meilleurs livres à lire, les meilleurs livres pour lire les livres Royaumes juifs, Tome 1 : Trésors de la littérature yiddish par Rachel ERTEL à lire en ligne. Online Royaumes juifs, Tome 1 : Trésors de la littérature yiddish par Rachel ERTEL ebook Téléchargement PDFRoyaumes juifs, Tome 1 : Trésors de la littérature yiddish par Rachel ERTEL DocRoyaumes juifs, Tome 1 : Trésors de la littérature yiddish par Rachel ERTEL ERTEL MobipocketRoyaumes juifs, Tome 1 : Trésors de la littérature yiddish par Rachel ERTEL ERTE

HN0OUY7CSFVHN0OUY7CSFVHN0OUY7CSFV